



Associazione - Vereinigung CHERNOBYL ALTO ADIGE - SÜDTIROL ONLUS

BOLZANO • BOZEN (ITALY)

E-MAIL: info@caasu.it

INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI AI SENSI DELL'EX ART. 13 DEL D.L. 196/2003 E CONSENSO

Gentile Signora, egr. Signore,

con la presente desideriamo illustrare sinteticamente come i Suoi dati personali saranno raccolti, utilizzati e trattati dall'Associazione Chernobyl Alto Adige/Südtirol, e quali sono i suoi diritti in questo contesto.

Innanzitutto desideriamo assicurare che i Suoi dati saranno trattati come previsto dalla legge, in particolare in merito alla riservatezza e alla protezione.

Finalità e modalità del trattamento

I dati saranno raccolti, trattati e utilizzati esclusivamente da persone incaricate dall'Associazione in ordine alla pianificazione e allo svolgimento delle attività associative istituzionali. Il trattamento avverrà prevalentemente con modalità elettroniche e con logiche pienamente rispondenti alle finalità da perseguire e alle garanzie di sicurezza e riservatezza.

Esclusivamente in tale contesto i dati potranno essere portati a conoscenza delle autorità italiane e straniere, come ad esempio le Ambasciate, il Comitato Minor Stranieri, le Aziende Sanitarie, la Questura come pure all'assicurazione, ai nostri referenti esteri.

L'eventuale rifiuto al trattamento può comportare l'esclusione dalla vita associativa e/o dalla partecipazione ai progetti di accoglienza temporanea.

Dati sensibili.

Il trattamento dei dati "sensibili" (riguardanti per es. la razza, la religione, le convinzioni politiche ecc.) sarà effettuato nei limiti di cui alle autorizzazioni del Garante n. 2/05 e n. 3/05, e loro successive modifiche.

Diritti dell'interessato.

Ai sensi dell'art. 7 della legge citata l'interessato ha il diritto di conoscere l'esistenza di dati che lo riguardano, di esigere il loro aggiornamento, l'integrazione, la rettifica, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima, come pure di opporsi per motivi legittimi parzialmente o totalmente al loro trattamento.

Qualsiasi richiesta deve essere presentata per iscritto.

Titolare del trattamento

Titolare del trattamento è l'Associazione Chernobyl Alto Adige Südtirol, con sede legale in Laives (BZ) – Via P. Mayr, 19 - presso Sara ENDRIZZI.

INFO UND EINWILLIGUNGSERKLÄRUNG ZUR VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN GEM. EXART. 13 DES GESETZDEKRETES 196/2003

Gnädige Frau, sehr geehrter Herr,

Nachstehend wird zusammenfassend erläutert, wie Ihre personenbezogenen Daten von der Vereinigung Chernobyl Alto Adige/Südtirol erfasst, verwendet und verarbeitet werden, und welche Rechte Ihnen in diesem Zusammenhang zustehen.

Vor allem möchten wir versichern, dass die Verarbeitung Ihrer Daten gemäß dem Gesetz, insbesondere in Bezug auf Vertraulichkeit und Schutz, erfolgen wird.

Zielsetzung der Datenverarbeitung und Vorgangsweise.

Die Daten werden ausschließlich durch die von der Vereinigung beauftragten Personen und im Zusammenhang mit der Planung und der Durchführung der institutionellen Vereinigungstätigkeiten erfasst, verwendet und vorwiegend elektronisch mittels Verfahren verarbeitet, die methodisch voll den jeweiligen Zielsetzungen sowie den Sicherheits- und Vertraulichkeitsvorgaben entsprechen.

Ausschließlich in diesem Zusammenhang können die Daten den zuständigen italienischen und ausländischen Behörden, wie zum Beispiel den Botschaften, dem Ausschuss zum Schutz aufgenommenen Fremdkinder, der Quästur, den Sanitätsbetrieben u.s.w. sowie der Versicherung, unseren Referenten im Ausland u. ä. mitgeteilt werden.

Die ev. Nichtzustimmung zur Verarbeitung dieser Daten kann zum Ausschluss von der Vereinigung bzw. von der Teilnahme an den Projekten zeitweiliger Gastaufnahmen zur Folge haben.

„Empfindliche“ Daten

Die Verarbeitung „empfindlicher“ Daten (betreffend z.B. Rasse, Religion, politische Überzeugungen, u.s.w.) erfolgt im Rahmen der vom Garanten erlassenen Ermächtigungen n. 2/05 und 3/05 samt folgenden Änderungen und Ergänzungen.

Rechte der Betroffenen

Gem. Art 7 des Gesetzes hat die betroffene Person das Recht, sich über die Existenz ihrer Daten zu informieren, ihre Aktualisierung, Berichtigung, Ergänzung, Löschung, Umwandlung in anonyme Form zu verlangen, sowie die Verarbeitung ihrer Daten ganz oder teilweise zu verweigern.

In all diesen Fällen ist eine schriftliche Anfrage erforderlich.

Träger des Verfahrens

Der erste Träger des Verfahrens ist die Vereinigung Chernobyl Alto Adige Südtirol, Gesetzlicher Sitz 39055 Leifers (BZ) – P. Mayrstr., 19 c/o Sara ENDRIZZI.

